

**ONE**CONCEPT

**Mr. Frost**

**Mr. Klaus**

**X-Mas X-Press**

**Merry Welcome**

**Mr. Rudy**

**Merry Surprise**

Aufblasbare Weihnachtsdekoration  
Christmas Inflatable Decoration  
Decoración navideña hinchable  
Décorations de Noël gonflables  
Decorazione natalizia gonfiabile

10029230 10029231

10029232 10029233

10029234 10029235

10030747



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.




---

**TECHNISCHE DATEN**


---

10029230	Höhe: 240 cm, Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
10029231	Höhe: 240 cm, Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
10029232	Höhe: 240 cm, Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
10029233	Höhe: 250 cm, Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
10029234	Höhe: 120 cm, Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
10029235	Höhe: 180 cm, Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
10030747	Höhe: 350 cm, Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz

**English 9**  
**Français 13**  
**Español 17**  
**Italiano 21**

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.
- Halten Sie scharfe und spitze Gegenstände, Feuer, heiße Oberflächen von dem Produkt fern. Hängen Sie keine Gegenstände daran auf.
- Bedecken Sie das Produkt nicht mit Decken, Lappen, Papier oder einem anderen Material, wenn es in Benutzung ist.
- Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

### **Kleine Objekte/Verpackungsteile**

Bewahren Sie kleine Objekte (Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erststickungsgefahr!

### **Transport des Gerätes**

Bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

### **Reinigung der äußeren Oberfläche**

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

## AUFBAU

- Nehmen Sie die Skulptur aus der Verpackung und legen Sie sie auf den gesäuberten Boden. Legen Sie etwas Stoff unter, um die Oberfläche der Skulptur vor Staub, Sand, Tannennadeln etc. zu schützen.
- Stellen Sie sicher, dass der Reißverschluss an der Unterseite der Skulptur verschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator an der Unterseite nicht von der Stoffunterlage oder anderen Dingen verstopft oder blockiert wird.
- Verbinden Sie das Kabel vom Ventilator mit dem Anschluss am Netzteil und stecken Sie dieses in eine Haushaltssteckdose.


**Hinweis:** Der Netzadapter ist vor Spritzwasser geschützt (IP44). Er sollte dennoch im Trockenen untergebracht sein. Bei einer entsprechend gesicherten Außen-Mehrfachsteckdose entfällt diese Vorsichtsmaßnahme



- Sichern Sie die Weihnachtsdekoration (ähnlich einem Zelt) mit Heringen im Boden. Nutzen Sie die Nylon-Schnüre, um die Skulptur an diesen oder an anderen festen Gegenständen, wie Zaunpfählen, zu verankern.
- Um ein defektes Leuchtmittel zu wechseln, öffnen Sie den Reißverschluss und ersetzen Sie das defekte Leuchtmittel mit einem baugleichen Produkt. Trennen Sie vorher unbedingt das Gerät vom Netz.

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letzte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH**  
**Norddeutschlandstr. 3**  
**47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

---

## HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom



**Dear customer,**

Congratulations on the purchase of your unit. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions and improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and further information about the product.



---

**TECHNICAL DATA**

---

10029230	Height: 240 cm, power supply: 12 V, illuminants: 4
10029231	Height: 240 cm, power supply: 12 V, illuminants: 4
10029232	Height: 240 cm, power supply: 12 V, illuminants: 3
10029233	Height: 250 cm, power supply: 12 V, illuminants: 5
10029234	Height: 120 cm, power supply: 12 V, illuminant: 1
10029235	Height: 180 cm, power supply: 12 V, illuminant: 1

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- These operating instructions are intended to familiarise you with the operation of this product. Therefore, always keep these instructions in a safe place so that you can access them at any time.
- Modifying or changing the product will compromise product safety. Attention: risk of injury!
- Never open the unit without authorisation and never carry out repairs yourself!
- Handle the product carefully. It can be damaged by bumps, blows or falls from a small height.
- Keep the product away from moisture and extreme heat.
- Do not drop metal objects into this device.
- Do not place any heavy objects on the device.
- Only clean the device with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings.
- Only use accessories recommended by the manufacturer or a qualified service professional.
- Keep sharp and pointed objects, fire, hot surfaces away from the product. Do not hang any objects on it.
- Do not cover the product with blankets, rags, paper or any other material when in use.
- The warranty is void if the unit is tampered with by third parties.

### **Small objects/packaging parts**

Keep small objects (screws and other mounting material, memory cards) and packaging parts out of the reach of children so that they cannot be swallowed by them. Do not let small children play with plastic film. There is a danger of suffocation!

### **Transporting the unit**

Please keep the original packaging. To achieve sufficient protection when transporting the unit, pack the unit in the original packaging.

### **Cleaning the outer surface**

Do not use volatile liquids such as bug sprays. Excessive pressure when wiping the surface can cause damage. Rubber or plastic parts should not be in contact with the appliance for a long period of time. Use a dry cloth.

## ASSEMBLY

- Take the sculpture out of the packaging and place it on the cleaned floor. Place some fabric underneath to protect the surface of the sculpture from dust, sand, pine needles, etc.
- Make sure that the zip at the bottom of the sculpture is closed.
- Make sure that the fan at the bottom is not blocked or obstructed by the fabric pad or other things.
- Connect the cable from the fan to the connector on the power supply unit and plug it into a household socket.

**Note:** The mains adapter is protected against splashing water (IP44). It should nevertheless be housed in the dry. With an appropriately secured outdoor multiple socket outlet, this precautionary measure is not necessary



- Secure the Christmas decoration (similar to a tent) with pegs in the ground. Use the nylon cords to anchor the sculpture to these or to other fixed objects, such as fence posts.
- To replace a defective bulb, open the zip and replace the defective bulb with an identical product. Make sure to disconnect the unit from the mains beforehand.

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation in your country regarding the disposal of electrical and electronic equipment, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product in accordance with the regulations, you protect the environment and the health of those around you from negative consequences. For information on recycling and disposal of this product, contact your local government or household waste disposal service.

---

## MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

**Cher client, chère cliente,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



---

**FICHE TECHNIQUE**

---

10029230	Hauteur : 240 cm, Alimentation : 12 V, Ampoules : 4
10029231	Hauteur : 240 cm, Alimentation : 12 V, Ampoules : 4
10029232	Hauteur : 240 cm, Alimentation : 12 V, Ampoules : 3
10029233	Hauteur : 250 cm, Alimentation : 12 V, Ampoules : 5
10029234	Hauteur : 120 cm, Alimentation : 12 V, Ampoules : 1
10029235	Hauteur : 180 cm, Alimentation : 12 V, Ampoules : 1

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Par conséquent, conservez toujours ces instructions dans un endroit sûr afin de pouvoir les consulter à tout moment.
- Toute modification ou démontage de l'appareil affecte la sécurité du produit. Attention risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil vous-même et n'effectuez jamais de réparations vous-même !
- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, coups ou chutes même de faible hauteur peuvent l'endommager.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur extrême.
- Ne faites tomber aucun objet en métal dans cet appareil.
- Ne posez aucun objet lourd sur cet appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant ou les revendeurs spécialisés qualifiés.
- Tenez les objets pointus et tranchants, le feu, les surfaces chaudes à distance du produit. Ne pas y accrocher d'objets.
- Ne couvrez pas le produit avec des couvertures, des chiffons, du papier ou tout autre matériau lorsqu'il est utilisé.
- La garantie est annulée en cas d'intervention sur l'appareil par des tiers.

### **Petits objets/éléments d'emballage**

Conservez les petits objets (par ex. vis et autre matériel de montage, cartes mémoire) et les pièces d'emballage hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas les avaler. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques d'emballage. Il y a risque d'étouffement !

### **Transport de l'appareil**

Veillez conserver l'emballage d'origine. Afin de fournir une protection adéquate lors du transport de l'appareil, remettez-le dans son emballage d'origine.

### **Nettoyage de la surface extérieure**

N'utilisez pas de liquides volatils tels que des sprays insecticides. Une pression excessive lors de l'essuyage peut endommager les surfaces. Les pièces en caoutchouc ou en plastique ne doivent pas être en contact avec l'appareil pendant une longue période. Utilisez un chiffon sec.

## MONTAGE

- Retirez la sculpture de son emballage et posez-la sur le sol nettoyé. Placez un peu de tissu en dessous pour protéger la surface de la sculpture de la poussière, du sable, des aiguilles de sapin, etc.
- Assurez-vous que la fermeture à glissière en bas de la sculpture est bien fermée.
- Assurez-vous que le ventilateur en bas n'est pas obstrué ou bloqué par le support en tissu ou autre.
- Reliez le câble du ventilateur à la prise du bloc d'alimentation et branchez ce dernier sur une prise de courant domestique.

**Remarque :** L'adaptateur secteur est protégé contre les projections d'eau (IP44). Il doit néanmoins être placé au sec. Cette mesure de précaution n'est pas nécessaire si la prise multiple extérieure est protégée de manière adéquate



- Fixez les décorations de Noël au sol à l'aide de piquets (comme pour une tente). Utilisez les cordes en nylon pour ancrer la sculpture à celles-ci ou à d'autres objets fixes, comme des piquets de clôture.
- Pour remplacer une ampoule défectueuse, ouvrez la fermeture à glissière et remplacez l'ampoule défectueuse par un produit identique. Débranchez impérativement l'appareil du secteur avant d'effectuer cette opération.

---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

---

## FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom



**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la compra de este aparato. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado del aparato. Escanee el siguiente código QR para acceder al último manual de usuario y a más información sobre el producto.




---

## DATOS TÉCNICOS

---

10029230	Altura: 240 cm, Alimentación: 12 V, Elementos lumínicos: 4
10029231	Altura: 240 cm, Alimentación: 12 V, Elementos lumínicos: 4
10029232	Altura: 240 cm, Alimentación: 12 V, Elementos lumínicos: 3
10029233	Altura: 250 cm, Alimentación: 12 V, Elementos lumínicos: 5
10029234	Altura: 120 cm, Alimentación: 12 V, Elementos lumínicos: 1
10029235	Altura: 180 cm, Alimentación: 12 V, Elementos lumínicos: 1

---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

---

- Este manual de instrucciones está destinado a que se familiarice con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde siempre estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas en cualquier momento.
- La reconstrucción o modificación del aparato compromete la seguridad del mismo. Precaución ¡Riesgo de lesiones!
- Nunca abra el producto sin autorización y no realice reparaciones por su cuenta.
- Manipule el producto con cuidado. El aparato puede dañarse mediante golpes, impactos o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantenga el aparato lejos de la humedad y del calor extremo.
- No deje que ningún objeto metálico caiga sobre el aparato.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.
- Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo.
- No bloquee los orificios de ventilación.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante o por un comercio especializado.
- No acerque el producto a objetos afilados o puntiagudos, ni a fuegos o superficies calientes. No cuelgue ningún objeto en él.
- No cubra el producto con mantas, trapos, papel o cualquier otro material cuando lo utilice.
- La garantía queda anulada si terceras personas manipulan el aparato.

### **Objetos pequeños/piezas de embalaje**

Conserve las piezas pequeñas (como tornillos y otro material de montaje, tarjetas de memoria) y las piezas del embalaje fuera del alcance de los niños para evitar que se asfixien. No permita que los niños jueguen con los plásticos. ¡Hay peligro de asfixia!

### **Transporte del aparato**

Conserve el embalaje original. Para ofrecer suficiente protección durante el transporte, embale el aparato en su embalaje original.

### **Limpieza de la superficie exterior**

No utilice líquidos volátiles, como espráis insecticidas. Si ejerce una presión elevada al frotar, podría dañar las superficies. Las piezas de goma y plástico no deben estar en contacto con el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. Utilice un paño seco.

## MONTAJE

- Saque la escultura del embalaje y colóquela en el suelo limpio. Coloque una tela debajo para proteger la superficie de la escultura del polvo, la arena, hojas de pino, etc.
- Asegúrese de que la cremallera de la parte inferior de la escultura esté cerrada.
- Asegúrese de que el ventilador de la parte inferior no esté bloqueado u obstruido por la almohadilla de tela u otros elementos.
- Conecte el cable del ventilador a la fuente de alimentación y enchúfelo a una toma doméstica.

**Nota:** el adaptador de red está protegido contra las salpicaduras de agua (IP44). No obstante, debe guardarse en un lugar seco. Con una toma de corriente múltiple exterior debidamente asegurada, esta medida de precaución deja de ser necesaria



- Fije la decoración navideña (como con una tienda de campaña) con estacas en el suelo. Utilice las cuerdas de nailon para anclar la escultura a éstas o a otros objetos fijos, como los postes de la valla.
- Para sustituir una bombilla defectuosa, abra la cremallera y sustitúyala por un producto idéntico. Asegúrese de desconectar previamente el aparato de la red eléctrica.

---

## INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

---

## FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para el Reino Unido:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.




---

**DATI TECNICI**


---

10029230	Altezza: 240 cm, alimentazione: 12 V, lampadina: 4
10029231	Altezza: 240 cm, alimentazione: 12 V, lampadina: 4
10029232	Altezza: 240 cm, alimentazione: 12 V, lampadina: 3
10029233	Altezza: 250 cm, alimentazione: 12 V, lampadina: 5
10029234	Altezza: 120 cm, alimentazione: 12 V, lampadina: 1
10029235	Altezza: 180 cm, alimentazione: 12 V, lampadina: 1

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

---

- Il manuale serve a prendere confidenza con il funzionamento del prodotto. Conservare accuratamente il manuale per poterlo consultare in ogni momento.
- Smontare o modificare il dispositivo ne pregiudica la sicurezza. Attenzione: pericolo di lesione!
- Non aprire il prodotto autonomamente e non eseguire riparazioni da soli!
- Maneggiare con cura il prodotto. Urti, colpi o cadute anche da un'altezza minima possono danneggiarlo.
- Tenere il prodotto lontano da umidità e da calore estremo.
- Non far cadere oggetti metallici in questo dispositivo.
- Non poggiare oggetti pesanti sopra questo dispositivo.
- Pulire il dispositivo solo con un panno umido.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Utilizzare esclusivamente accessori consigliati dal produttore o da un rivenditore qualificato.
- Tenere lontano dal prodotto oggetti appuntiti e taglienti, fuoco e superfici calde. Non appendervi sopra alcun oggetto.
- Non coprire il prodotto con coperte, stracci, carta o qualsiasi altro materiale quando è in uso.
- Nel caso di interventi esterni sul dispositivo, la garanzia decade.

### **Piccoli oggetti/Componenti d'imballaggio**

Conservare i piccoli oggetti (ad es. viti e altro materiale di montaggio, schede di memoria) e i componenti d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non li ingeriscano. Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola. Pericolo di soffocamento!

### **Trasporto del dispositivo**

Conservare l'imballaggio originale. Per assicurare una protezione sufficiente durante il trasporto, mettere il dispositivo nell'imballaggio originale.

### **Pulizia della superficie esterna**

Non utilizzare liquidi volatili, come spray per insetti. Esercitando una forza eccessiva durante la pulizia, si rischia di rovinare la superficie. Componenti di plastica o gomma non devono restare in contatto con il dispositivo per lunghi periodi di tempo. Usare un panno asciutto.

## MONTAGGIO

- Estrarre la statuaina dall'imballaggio e posizionarla sul pavimento pulito. Mettervi sotto del tessuto per proteggere la superficie della statuaina da polvere, sabbia, aghi di pino, ecc.
- Assicurarsi che la cerniera sotto alla statuaina sia chiusa.
- Assicurarsi che la ventola sotto la base non sia bloccata oppure ostruita dal tessuto o da altri oggetti.
- Collegare il cavo della ventola al connettore dell'alimentatore e inserirlo in una presa di corrente.

**Nota:** l'alimentatore è protetto contro gli spruzzi d'acqua (IP44). Tuttavia, dovrebbe essere alloggiato all'asciutto. Con una presa multipla da esterno adeguatamente protetta, questa misura precauzionale non è necessaria.



- Fissare la decorazione natalizia (simile a una tenda) con dei picchetti nel terreno. Usare le corde di nylon per ancorare la statuaina a questi o ad altri oggetti fissi, come i pali della recinzione.
- Per sostituire una lampadina difettosa, aprire la cerniera e sostituire la lampadina con un prodotto dalle stesse caratteristiche. Assicurarsi di scollegare preventivamente il dispositivo dalla rete elettrica.

---

## AVVISO DI SMALTIMENTO

---



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

---

## PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom









